

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Miestny úrad mestskej časti Bratislava –
Ružinov
Mierová 21
827 05 Bratislava 212

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
UARR/CS3814/2010/4/APA	MAGS ORM 59014/10-366774	Ing.arch. Maďarová/513 Ing. arch. Mazúrová/118	10.2.2011

Vec

Stanovisko hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy k čistopisu zadania urbanistickej štúdie Pálenisko – Domové role

Listom č.j. UARR/CS3814/2010/4/APA z 22.11.2010 ste predložili **čistopis zadania urbanistickej štúdie Pálenisko – Domové role**. Bratislava, spracovaný odborne spôsobilou osobou Ing. arch. Andrej Papp, registračné číslo 217. Obstarávateľom urbanistickej štúdie je Mestská časť Bratislava – Ružinov.

Konštatujeme, že predložené zadanie UŠ – čistopis zadáva riešenie na overenie využitia územia, overenie nových rozvojových zámerov vlastníkov a investorov v území, stanovenie zásad a regulatívov funkčného využitia a hmotovo – priestorového usporiadania pozemkov, dopravného a technického vybavenia územia, životného prostredia, zelene a krajiny. Po kladnom prerokovaní a odsúhlasení orgánom územného plánovania by UŠ mala slúžiť ako podklad pre spracovanie územného plánu zóny a tiež ako podklad pre zmeny a doplnky ÚPN hlavného mesta SR Bratislavy. Riešené územie sa nachádza v lokalite Pálenisko, ohraničené tokom Dunaja a Malého Dunaja, diaľnicou D1 a ulicou Nové záhrady II.

Upozorňujeme, že k pôvodnému návrhu zadania predmetnej UŠ sme sa vyjadrili stanoviskom MAGS ORM 53577/09-319488 z dňa 26.1.2010, a podotýkame, že nami vznesené pripomienky neboli uspokojivo zhodnotené v rámci vyhodnotenia pripomienok a zapracované do upraveného zadania, resp. čistopisu.

Čistopis zadania urbanistickej štúdie bol opätovne posúdený útvarmi Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy – oddelením územného rozvoja mesta, oddelením územného plánovania a oddelením dopravného plánovania.

Na podklade výsledkov odborného posúdenia Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, ktoré je orgánom územného plánovania podľa ustanovenia § 16 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, uplatňuje v súlade s ustanoveniami § 2 ods. 1 písm b) a § 3 vyhlášky MŽP SR č.55/2001 Z.z. o územnoplánovacej dokumentácii k predloženému návrhu zadania toto

stanovisko

Laurinská 7, II. poschodie, č. dveri 207

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 62 35	02/59 35 64 46	VÚB 6327-012/0200	603 481	www.bratislava.sk	orm@bratislava.sk

Určenie špecifického účelu použitia UŠ:

Upozorňujeme, že vyhodnotenie tejto pripomienky je zapracované v kapitole 1, nie 2.

Zhodnotenie požiadaviek vyplývajúcich z územnoplánovacej dokumentácie:

Upozorňujeme, že v súčasnosti obstarávaný návrh zmien a doplnkov územného plánu hl. mesta SR Bratislavy – zmeny a doplnky 02 nebol do toho času schválený. Dokument je zverejnený na internetovej adrese: www.bratislava.sk (sekcia občan).

Požiadavky na varianty a alternatívy riešenia UŠ:

- v bode 6. *Požiadavky na varianty riešenia*, nie je uvedené definovanie variantu 1. je potrebné jasne zadefinovať tento variant vzťah aj k nadradenému dokumentu ÚPD a k schváleným rezortným koncepciám v tom zmysle, ako bolo požadované v stanovisku mesta:
 - variant 1 bude riešený v súlade so schválenými strategickými dokumentmi a ÚPD s dôrazom na riešenia TCND ako multimodálneho prepravného uzla v nadväznosti na priestor prístavu Pálenisko.
 - variant 2 overí možnosti rozvoja územia a ponúkne víziu vychádzajúcu aj z rozpracovaných koncepcií ďalšieho rozvoja riešeného územia, pričom je potrebné jasne zadefinovať aj 2. variant vo vzťahu k nadradenému dokumentu ÚPD a k schváleným rezortným koncepciám.

Za funkčný systém priemyselnej výroby, stavebníctva, výrobných služieb, skladov a distribučných centier:

- pripomienky ku kap. 5. - *Zhodnotenie požiadaviek vyplývajúcich z koncepcných materiálov rezortu dopravy*:
 - do kapitoly žiadame zaradiť: „Operačný program Doprava pre programovacie obdobie rokov 2007 - 2013 , prioritná os č. 3 rozvoj infraštruktúry intermodálnej prepravy, schválený Uznesením vlády SR č. 1007/2006. Cieľom je vybudovať v SR štyri verejné terminály intermodálnej prepravy (v zmysle definície Europlatforms) na základe prepojenia terminálov intermodálnej prepravy s logistickými centrami v ich susedstve“;
 - do kapitoly zaradiť: „Dobudovanie základnej infraštruktúry intermodálnej dopravy v SR schválené záverom z porady vedenia ministerstva č. 126/2004“;
 - do kapitoly zaradiť: „Opatrenia na podporu rozvoja intermodálnej prepravy v Slovenskej republike schválené uznesením vlády SR č. 304/2008“;
- pripomienky ku kap. 9. - *Územnoplánovacia dokumentácia, územnoplánovacie podklady, koncepcné a strategické dokumenty a dokumentácia súvisiaca s riešeným územím*:
 - k bodu d - Koncepcné a strategické dokumenty: nesúhlasíme s odrazníkom č. 1 Stratégia rozvoja hl.m. SR Bratislavy (r.1999). Predmetný strategický materiál nevyklučuje funkciu logistiky v blízkosti významných uzlov dopravy. Navrhuje zhodnocovať územný potenciál špecifických lokalít a podporiť vznik distribučných centier zameraných na špecializované skladové areály s možnosťou diskontného predaja.
 - k bodu e - Vypracované územnoplánovacie podklady zaradiť:
 - 1) Štúdia pre umiestnenie priemyselných parkov vo vybraných oblastiach Slovenskej republiky (Slovenská agentúra životného prostredia Banská Bystrica, 2003)
 - 2) UŠ pre lokalizáciu priemyselných parkov v Bratislavskom kraji, 7/2002, (Uznesením vlády SR č. 1039/2000 bolo MŽP SR poverené zabezpečiť obstaranie a prerokovanie tejto UŠ. Súčasťou riešenia tejto UŠ bolo preverenie nárokov na umiestnenie tých aktivít, ktoré vyplynuli zo záväznej časti Koncepcie územného rozvoja Slovenska, 2001)
 - 3) ÚPN VÚC Bratislavského kraja, kap. 9.2.8. Priemyselné parky
Záväzná časť ÚPN VÚC schválená VZN BSK č. 20/2008 z dňa 20.2.2008, ktorým sa mení a dopĺňa VZN BSK č.18/2007, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť ÚPN VÚC Bratislavský kraj.

Z hľadiska environmentálneho:**Zeleň:**

pripomienky ku kap. 7.7 – *Požiadavky z hľadiska tvorby a ochrany ŽP:*

- v 16. odrazníku zmeniť jeho znenie (....chrániť ochranným pásmom z izolačnej zelene) na:
 - v riešenom území navrhnuť vybudovanie účinnej ochranného - izolačnej zelene.

Hluk, odpady, špecifické zložky:

pripomienky ku kap. 7.7 – *Požiadavky z hľadiska tvorby a ochrany ŽP:*

- rešpektovať materiál:
 - Systematická identifikácia environmentálnych záťaží Slovenskej republiky, čiastková záverečná správa – okresy Bratislava I-V, október 2008.
 - Štátny program sanácie environmentálnych záťaží (2010-2015). MŽP SR, február 2010.
 - Regionálne štúdie hodnotenia dopadov environmentálnych záťaží na životné prostredie pre vybrané kraje, Bratislavský kraj, SAŽP, máj 2010.

Ovzdušie, vodv. pôdy:

pripomienky ku kap. 7.8 – *Požiadavky z hľadiska ochrany poľnohospodárskej pôdy a prírodných zdrojov:*

- v 2. odrazníku na koniec vety doplniť: „... a ustanovenia § 31 zákona č.364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov“.

Požiadavky z hľadiska demografických a socioekonomických aspektov:

- v bode 7.3. *Požiadavky vyplývajúce z demografických a socioekonomických aspektov*, opätovne požadujeme časť demografia doplniť o požiadavku: zhodnotiť súčasný stav v širšom záujmovom území a riešenom území a časť trh práce doplniť o preverenie ekonomickej aktivity v širšom spádovom území dôležité z hľadiska zabezpečovania zdrojov pri návrhu nových pracovných miest. - máme za to, že vzhľadom na rozvoj nových funkcií v tejto lokalite je spracovanie tejto požiadavky podstatné.

Požiadavky z hľadiska verejného dopravného vybavenia územia:

- Vo vyhodnotení pripomienok z prerokovania návrhu zadania pre spracovanie UŠ Pálenisko – Domové role sa neakceptuje naša požiadavka na vyhodnotenie vplyvov nárastu dopravného zaťaženia (nových objemov statickej a dynamickej dopravy vyplývajúcich z navrhnutého funkčného využitia vymedzeného územia) na kapacitu riešenej komunikačnej siete. Uvádza sa, že kapacitné posúdenie bude doložené 'na základe inej ZOD' (predpokladáme, že zmluvy o dielo). Vo väzbe na uvedené vyhodnotenie je v čístopise zadania, v kapitole 7.5 Požiadavky z hľadiska verejného dopravného vybavenia nejasne naformulovaná prvá odrážka.

S vyhodnotením pripomienky k návrhu zadania, týkajúcej sa požiadavky na spracovanie kapacitného posúdenia, nesúhlasíme. Dôvodom je nevyhnutnosť preukázania dostatočnej kapacitnej únosnosti navrhnutej komunikačnej siete pre odsúhlasenie jej riešenia. Bez doloženia kapacitného posúdenia komunikačnej siete (pripomíname, že s pozitívnymi závermi a ako neoddeliteľnej súčasťou UŠ) bude urbanistická štúdia z hľadiska dopravného plánovania neposúdiťelná (čo negatívne ovplyvní tak proces jej prerokovania ako aj prerokovania návrhu zmien a doplnkov ÚPN, ktorý je jedným z jej účelov).

Na základe uvedeného na doplnení čístopisu zadania pre spracovanie UŠ o požiadavku spracovať kapacitné posúdenie (v znení uplatnenom v stanovisku hl. mesta k návrhu zadania vydanom pod č. MAGS ORM 53577/09-319488, dňa 26.1.2010, trváme.

Súčasne upozorňujeme, že k totožným požiadavkám týkajúcim sa posúdenia nárastu intenzity dopravy na navrhovanej komunikačnej sieti, ktoré si uplatnil k návrhu zadania Krajský dopravný inšpektorát a Krajský úrad pre cestnú dopravu, zaujal obstarávateľ kladný postoj, tzn. požiadavky na kapacitné posúdenie boli akceptované a zahrnuté do čístopisu zadania v plnom rozsahu.

- V rámci vyššie uvedeného súborného stanoviska hlavného mesta k návrhu zadania sme požadovali stanoviť podrobnejšiu mierku pre výkres dopravy (než bola uvažovaná mierka 1:5000). Požiadavka je vo vyhodnotení (a následne v čístopise zadania) akceptovaná čiastočne – podrobnejšia mierka bude použitá pre vybrané fragmenty.

S vyhodnotením súhlasíme.

- Ostatné naše požiadavky k návrhu zadania (týkajú sa použitia dokumentácií) boli akceptované.
- Ďalej v čístopise zadania (v súlade s vyhodnotením pripomienok) je akceptovaná požiadavka Národnej diaľničnej spoločnosti, a.s. týkajúca sa riešenia rýchlostnej cesty R7 v úseku Bratislava – Dunajská Lužná v zmysle listu MDPT z 8.9.2009, tzn. podľa 'zeleného' variantu C. Oznamujeme: Uvedená požiadavka na vedenie rýchlostnej cesty R7 podľa zeleného variantu C už nie je aktuálna, nakoľko v zmysle následného listu NDS, a.s. (č. 30103/29264/2010, zo dňa 10.8.2010) zaslanom na magistrát, bola na základe ministra dopravy, pôšt a telekomunikácií zastavená príprava stavby R7 v zelenom variante s tým, že ďalšia príprava bude pokračovať v červenom variante A (tento je v súlade s ÚPN hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov).

Na základe uvedeného nie je možné v tomto čase akceptovať požiadavku NDS, a.s. k zadaniu pre spracovanie UŠ v otázke týkajúcej sa vedenia rýchlостnej cesty R7 (vo variante C), príp. je potrebné stanovisko NDS, a.s. k zadaniu pre spracovanie UŠ aktualizovať.

- V čístopise zadania sa vyskytuje veľa nepresností (napr. vo vzťahu k variantnosti – uvádza sa, že UŠ bude spracovaná už len v 1 variante, pre časový horizont roku 2020, čo sa ale nepremietlo do všetkých kapitol – napr. požiadaviek na rozsah a spôsob spracovania (výkresy). Celkovo nesúhlasíme aby UŠ bola spracovaná len v jednom variante a trváme na spracovaní dvoch variantov riešenia v zmysle hore uvedeného. Čístopis zadania pôsobí zmätočne.

Požiadavky z hľadiska systémov verejného technického vybavenia územia:

- V kapitole 7.6. 5. odrážka o odkanalizovaní žiadame nahradiť text novým znením: „Odkanalizovanie riešiť návrhom kanalizácie delenej sústavy. Splaškové vody odvádzať do systému verejnej kanalizácie. Dažďové vody zadržiavať v území, vo vsakovacích a retenčných zariadeniach. Alternatívne odvádzanie dažďových vôd do Malého Dunaja bude možné len za dodržania podmienok, ktoré určí správca toku.“,
- V odstavci s požiadavkami BVS, a.s. treba opraviť údaj II. tlakové pásmo na I. tlakové pásmo,
- V kapitole 8. *Požiadavky na rozsah a spôsob spracovania* uviesť miesto jedného výkresu technického vybavenia M 1: 5 000 pokyn na spracovanie samostatných výkresov pre každý systém TI,

Požiadavky na minimálny na rozsah a spôsob spracovania textovej časti a grafickej časti urbanistickej štúdie:

- Požadujeme doplniť grafickú časť o výkres koordinácie vecnej a časovej etapizácie.
- Urbanistickú štúdiu opätovne požadujeme spracovať v mierke riešenia M 1:1000

V tabuľke *Vyhodnotenie pripomienok* upozorňujeme na nesúlad v číslach pripomienok a v bodoch vyhodnotenia, je potrebné toto zosúladiť, vzniká tu rozpor vo vyhodnotení jednotlivých pripomienok a z tohto dôvodu sa zdá toto vyhodnotenie nesprávne.

Záver :

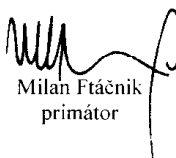
Na základe hore uvedeného s predloženým čístopisom zadania urbanistickej štúdie Pálenisko – Domové role nesúhlasíme.

Zadanie urbanistickej štúdie požadujeme upraviť v zmysle stanoviska hlavného mesta MAGS ORM 53577/09-319488 z dňa 26.1.2010, ako aj pripomienok formulovaných v tomto stanovisku. Komplexný návrh vyhodnotenia pripomienok uplatnených v prerokovaní návrhu zadania žiadame predložiť Hlavnému mestu SR Bratislava pre potreby zabezpečenia výkonu orgánu územného plánovania.

Upozorňujeme, že v prípade neakceptovania stanoviska hlavného mesta zo stany obstarávateľa resp. spracovateľa predmetnej urbanistickej štúdie, máme za to, že nebude naplnený účel jej obstarania a využitá dostatočná možnosť dôsledného overenia nových zámerov v adekvátnom porovnaní so súčasne platnými koncepciami a reguláciou využitia územia. Predmetná urbanistická štúdia tak nebude môcť byť využitá ako zodpovedný podklad pre overenie zmien a doplnkov Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy, v znení zmien a doplnkov.

S pozdravom




Milan Ftáčnik
primátor

Rozdeľovník:
Magistrát: ORM (Mz)
KSÚ BA